



“Mae pobol yn dweud mai dim ond bocs ‘sgidiau yw, ond mae’n fwy o lawer. Mae’r bocs yn dweud wrth blentyn fod rhywun, rhywle wedi gwneud hwn iddo fo neu hi, a bod rhywun yn malio amdanynt.”

Dave Cooke Sylfaenydd

“People say ‘it’s just a shoebox’ but it isn’t. It tells that child someone, somewhere, has done this for them; that someone cares about them.”

Dave Cooke Founder

**BACHGEN / BOY**

- 3-5
- 6-11
- 12+



**CARTREF HOME**



**MERCH / GIRL**

- 3-5
- 6-11
- 12+



Plis torrwyd y label hwn allan a'i gludo ar flaen clawr eich bocs 'sgidiau. Please cut out and tape or glue to the front of your shoebox lid.

**Beth i roi yn fy mocs 'sgidiau?**

Medrwyd ddewis o'r rhestr isod (mwy o syniadau ar gael ar ein gwefan) ond plis peidiwch â chynnwys unrhyw beth o'r rhestr NA.

**I Fechgyn a Merched:** Brws a past dannedd, Brws crib, addurniadau gwallt, Sebon a gwlanen 'molchi, Papur 'sgrifennu, pennau ac ati Yn ogystal.

**Plis rhowch:** Teganau medal, gemau a phosau, jig-so; yo-yo; offeryn cerdd bach, tryciau, ceir, doliau, pelau. Melysion/y dyddiad terfyn ar ôl Mehefin,het, scarf, menig, sane, dillad isa' newydd.

**Bocsys Cartref:** Canhwyllau, offer coginio (dim cyllyll) bocsys bach plastig, pegiau dillad, lliain llestri lliwgar, brws gwallt, llestri plastig (platau/dysglau/ffyrac a llwyau) addurn bach Nadolig, addurn bach i'r tŷ sebon, cadachau llestri, sgarffiau pen, tlysau, colur.

**NA:** Dim bywd (ag eithrio losin/melysion), Dim meddyginiaeth, Dim eitemau yn gysylltiedig â rhyfel (e.e. drylliau,milwyr), Dim eitemau peryglus (pethau miniog fel cyllyll neu raseili), Dim nofelau.

**Edrych am fwy syniadau?** Ewch at ein sianel YouTube am esiamplau fideo o'r holl focsyc 'sgidiau.

**What can go in my shoebox?**

Please choose a selection of items from the ideas below – this is not meant to be an exhaustive list (more ideas are available on our website) but please do not include anything from the 'NO' list.

**For boys or girls:** toothbrush & toothpaste, hair accessories/brush, soap & face cloth, stationery & paper, gloves, hat & scarf, new socks/underwear.

**Please also include:** a soft toy, game, puzzle, small musical instruments, toy vehicles, small rubber ball/inflatable ball, sweets (use by date from June), a photo of yourself.

**For the home:** candles, cooking utensils (no knives), plastic containers, t-towels (preferably decorative), hairbrush, plastic utensils, bowls & cups, small Christmas decoration, small decorative item, soap, washing up cloths, clothes pegs, headscraves, new socks/underwear, jewellery, make-up. Please only choose items from the above list for this box.

**Please DO NOT include:** food (only exception is sweets), medicines, war related items (such as toy soldiers/tanks/guns), aerosols or anything highly flammable, sharp items, novels.

**Looking for more ideas?** Please visit our YouTube channel to watch videos of shoeboxes being made.



Gofalwch fod pob eitem mewn cyflwr da. Mae'n angenrheidiol inni checio pob bocs – os down ni ar draws eitemau anaddas a ddotwyd trwy gamgymeriad, cadwn yr hawl i'w cymryd allan. Yn achlysurol efallai bydd angen newid bocs i gwrdd â'n anghenion pacio.

Please ensure all items are in good condition and undamaged. All shoeboxes are checked and we reserve the right to remove any unsuitable items. Sometimes we may have to change a shoebox to meet our packaging requirements.

**Hoffwn helpu newid bywydau'r plant**

Amgaeaf fy nghyfraniad £                         (pres neu sicc). Gwnewch sicciau yn daladwy i 'Teams4U' ac ysgrifennwch eich enw a'ch cyfeiriad ar y cefn, os gweilwch yn dda.

Os dewiswch gyfrannu arlein plis nodwch cyfeiriad eich rhodd yma:

Os ydych yn rhoi mwy nag un bocs, does dim angen nodi eich cyfraniad ym mhob bocs ar wahân.

Enw:

Cyfenw:

Rhif:

Enw Tŷ:

Stryd:

Tref:

Côd post:

Ychwanegwch 25c at bob punt trwy ddefnyddio Cymorth Rood (e.e. mae £2.50 yn tyfu i £3.12) \* Dwi'n drethdalwr a deallaf mai fy nghyfrifoldeb i fydd talu'r gwahaniaeth, os taliaf lai o Dreth Incwm a/neu Gyfalaf Dreth Enillion yn y fwyddyn dreth gyfredol na maint y Gymorth Rood a hawliaf ar fy nghyfraniadau.

Ie plis, dwi am wneud Cymorth Rood ar fy nghyfraniad  (Ticiwch) *giftaid it*

Mae Teams4U yn elusen mestrddig rhif 1114131. ©2016 Teams4U

Llofnod

Ar ôl llenwi'r bocs thowch y ffurflen hon efio'ch sicciau'n yn yr amlen a'i gludo y tu fewn i glawr y bocs. Plis peidiwch â selio'r bocs ond thowch i'w fardd lastad am dano a'i adael yn eich man casglu. Gwnewch ni'r gweddill. Diolch.

Gwerthfawrogu eich manylion a defnyddiwch nhw yn unig yn ôl ein polisi preifatwydd a wellir ar ein gwefan neu wrth gysylltu â'n swyddfa.



## Newid Bywydau, un bocs ar y tro...

### Beth i'w wneud:

O'ch llaw chi i'w llaw nhw – rhoddir pob bocs i blentyn neu deulu bregus yn Nwyrain Ewrop i ddot â chyffro i fodolaeth llwm, digalon.

1. **Cymerwch focs 'sgidiau gwag** – o faint canolig, lapio'r bocs a'r clawr ar wahân mewn papur 'dolg.
2. **Bachgen, Merch, Cartref?** Dewiswch i bwy mae eich bocs a nodwch ar y label. Plis gludwch ar flaen clawr eich bocs 'sgidiau. Medrwcw lawrlwytho mwy o labeli o'r wefan os oes angen.
3. **Personolwch eich bocs** – sylwch ar y syniadau a roddir yma a plis peidiwch â chynnwys unrhyw beth o'r rhestr NA. Mwy o syniadau ar gael ar ein gwefan.
4. **Gwnewch eich cyfraniad** – cwblhewch y ffurflen atodedig, a'i roi yn yr amlen efo'r arian/siec £2.50 a awgrymir, y tu fewn i glawr y bocs. Medrwcw hefyd wneud cyfraniad arlein ar [www.teams4u.com](http://www.teams4u.com). Bydd unrhyw gyfraniad yn ein helpu i anfon y bocsys at y plant, felly plis peidiwch ag anghofio gwneud hyn. Diolch.
5. Rhowch fand lastig o gwmpas y bocs a mynd â'ch bocs i'r man casglu. **Cofiwch siecio'r diwnod casglu yn eich hardal.**

Am fwy o fanylion am ddyddiadau neu fannau casglu ffoniwch **01978 310110** neu ewch i'n wefan. Diolch!

## Changing lives, one box at a time...

### What to do:

From your hand to theirs – each shoebox is given to a vulnerable child or family in Eastern Europe bringing joy and excitement into an often bleak existence.

1. **Find an empty shoebox** – preferably medium size. Wrap the lid and the box separately in Christmas paper.
2. **Boy, girl or home?** Choose who you'd like your box to go to and fill out the label. Please stick the label to the front of your shoebox lid. Additional labels can be downloaded from our website if needed.
3. **Personalise your shoebox** – take a look at the list of gift ideas in this leaflet. More ideas are also available online. Please do not include anything from the NO list.
4. **Make your donation** – please complete the attached form in this leaflet and enclose it in the envelope provided along with the recommended donation of £2.50 and place inside your shoebox. You can also make your donation online at [www.teams4u.com](http://www.teams4u.com). Any contribution will help us to deliver your boxes to the children so please don't forget this crucial donation, thank you.
5. **Drop off your shoebox** – please close your box with an elastic band and take to your nearest collection point. Please remember to check the collection dates in your local area.

For information on appeal dates and drop-off points please either ring **01978 310110** or visit our website.

Gwylwch ein fideo bocsys sgidiau ar [www.teams4u.com](http://www.teams4u.com)

Watch our shoebox video on [www.teams4u.com](http://www.teams4u.com)



Byddwch yn ymwybodol plis, fod gan bob ardal ei dyddiadau a mannau casglu ei hun. Gollyngwch eich bocs yma erbyn y dyddiad a roddir o.g.y.dd:

Please be aware each area has its own collection dates and drop-off points. Please drop off your box here by the date given:

*Ysgolion/Grwpiau nodwch eich dyddiad a'ch man casglu yma:  
Schools/groups please write/stick/stamp your deadline and drop-off point here:*

Neu ewch i'n wefan neu alw'r swyddfa **01978 310110** am restr o'r mannau a dyddiadau casglu yn eich ardal chi.

Otherwise visit our website or call our office on **01978 310110** for a list of your local drop-off points and the collection dates in your area.

[www.teams4u.com](http://www.teams4u.com)

Mae Teams4U yn elusen rhestredig rhif 1114131  
Teams4U is a registered charity No. 1114131.

PO BOX 2252, Wrexham, LL11 0BY.

T: **01978 310110**

E: [info@teams4u.com](mailto:info@teams4u.com)

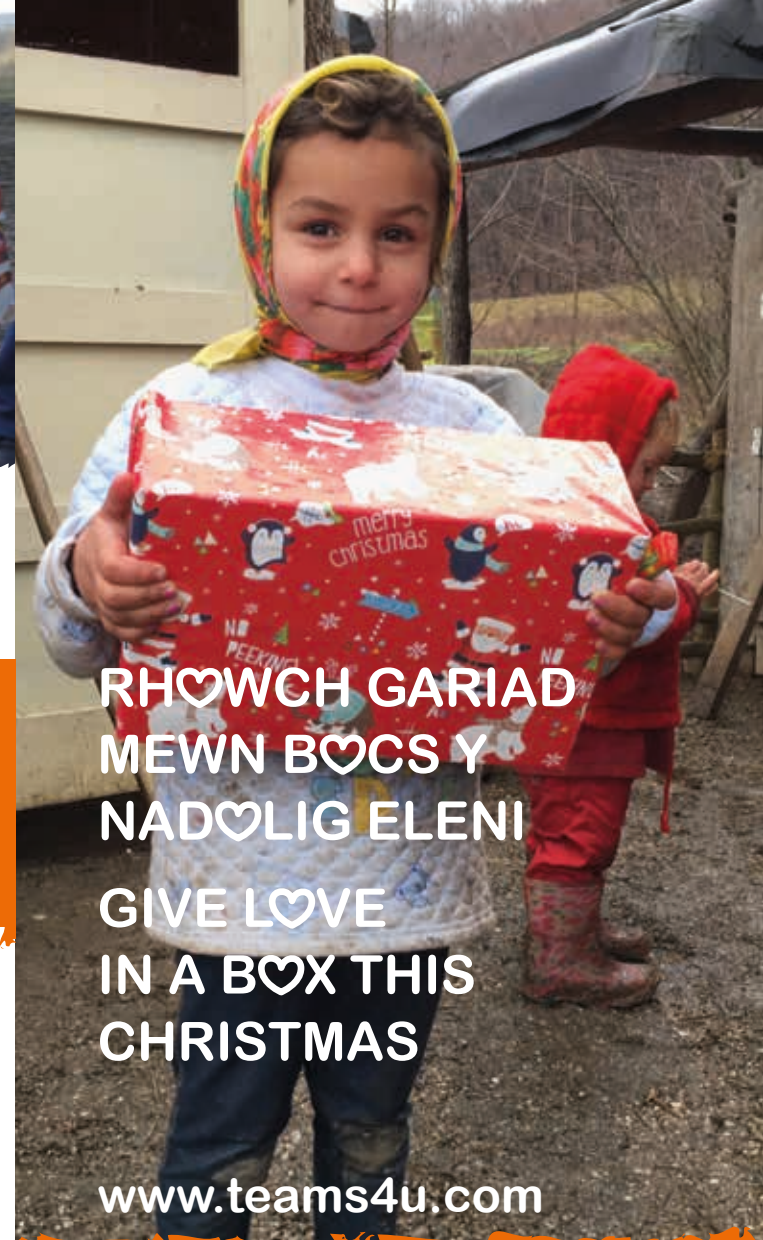
[f @teams4u](https://www.facebook.com/teams4u)thecharity

[@teams4u](https://www.instagram.com/teams4u)

[@teams4u](https://www.youtube.com/teams4u)charity

[You Tube @teams4U](https://www.youtube.com/teams4u)tube

# T4U



RHOWCH GARIAD  
MEWN BOCYS Y  
NADOLIG ELEN!  
GIVE LOVE  
IN A BOX THIS  
CHRISTMAS

[www.teams4u.com](http://www.teams4u.com)

# T4U

pobl gyffredin yn  
gwneud gwahaniaeth  
go iawn  
real people making  
a real difference